

Artikel 3

Sommartiden 1998, 1999, 2000 och 2001 skall i varje medlemsstat sluta klockan 1.00 Greenwich Time (Greenwich Mean Time, GMT) den sista söndagen i oktober, dvs.:

- den 25 oktober 1998,
- den 31 oktober 1999,
- den 29 oktober 2000,
- den 28 oktober 2001.

Artikel 4

Kommissionen skall före den 1 januari 2000 lägga fram förslag om de regler som skall gälla från och med 2002 vilka skall antas före den 1 januari 2001.

Artikel 5

Detta direktiv skall inte gälla för medlemsstaternas utomeuropeiska territorier.

Artikel 6

Medlemsstaterna skall genomföra de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv senast den 31 december 1997. De skall genast underätta kommissionen om detta.

När en medlemsstat antar dessa bestämmelser skall de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen skall göras skall varje medlemsstat själv utfärda.

Artikel 7

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Ändrat förslag till rådets beslut om kommissionens verksamheter i samband med analys, forskning, samarbete och åtgärder inom sysselsättningsområdet ⁽¹⁾

(96/C 342/06)

(Text av betydelse för EES)

KOM(96) 449 slutlig — 95/0149(CNS)

(Framlagt av kommissionen i enlighet med artikel 189a.2 i Romfördraget den 19 september 1996)

⁽¹⁾ EGT nr C 235, 9.9.1995, s. 8.

URSPRUNGLIG TEXT

ÄNDRAD TEXT

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

Tolfte punkten

I enlighet med avtalet mellan institutionerna om budgetdisciplin är det nödvändigt att de åtgärder som kommissionen vidtar vilar på en juridisk grund.

I enlighet med den gemensamma förklaringen av den 30 juni 1982 och avtalet mellan institutionerna om budgetdisciplin är det nödvändigt att de åtgärder som kommissionen vidtar vilar på en juridisk grund.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE

Artikel 1

En gemenskapsåtgärd för kommissionens verksamheter i samband med analys, forskning, samarbete och åtgärder inom sysselsättningsområdet, kallad Essen, fastställs härmed för perioden 1 januari 1996—31 december 2000.

En gemenskapsåtgärd för kommissionens verksamheter i samband med analys, forskning, samarbete och åtgärder inom sysselsättningsområdet fastställs härmed för perioden 1 januari 1996—31 december 2000.

URSPRUNGLIG TEXT

ÄNDRAD TEXT

Artikel 2

Målet med denna gemenskapsåtgärd är att upprätta en ny strategi för analys, forskning, samarbete och åtgärder inom sysselsättningsområdet, och därigenom skapa en plattform för informations- och erfarenhetsutbyte avseende sysselsättning. Denna nya strategi skall bidra till utvecklingen av de åtgärder som vidtas i medlemsstaterna i enlighet med riktlinjerna i kommissionens vitbok om tillväxt, konkurrenskraft och sysselsättning samt med Europeiska rådets beslut i Essen.

Denna gemenskapsåtgärd syftar till att på gemenskapsnivå främja en analys av arbetsmarknaden och sysselsättningspolitiken, att bidra till en identifiering och överföring av goda exempel och att utveckla en aktiv politik för spridning av vunna erfarenheter.

Målet med denna gemenskapsåtgärd är att upprätta en ny strategi för analys, forskning, samarbete och åtgärder inom sysselsättningsområdet, och därigenom skapa en plattform för informations- och erfarenhetsutbyte avseende sysselsättningsåtgärder i medlemsstaterna. Denna nya strategi kommer att inrikta sig på de förslag som gjorts i kommissionens vitbok om tillväxt, konkurrenskraft och sysselsättning samt på åtgärder som tar hänsyn till de sysselsättningsåtgärder som utvecklats av Europeiska unionen.

Artikel 3

I syfte att uppnå de mål som avses i artikel 2 får kommissionen i samarbete med berörda aktörer främja eller ge ekonomiskt stöd till följande åtgärder:

a) Inrättande av permanenta system för observation, övervakning och utbyte av jämförbar information, och genomförande av studier av sysselsättningspolitik och sysselsättningssystem så som de definieras i kommissionens vitbok om tillväxt, konkurrenskraft och sysselsättning, samt av arbetsmarknadstrender och de mekanismer som leder till att nya arbetstillfällen skapas i medlemsstaterna och unionen.

b) Metodologiskt och tekniskt stöd till projekt för att identifiera och överföra goda exempel inom områden som arbetsorganisation, regionala och lokala initiativ för skapande av sådana arbetstillfällen som möter nya behov, och åtgärder till stöd för vissa grupper av personer som är särskilt hårt drabbade av arbetslöshet.

c) Genomförande av varje initiativ som kan främja bredast möjliga spridning av de resultat som uppnås av åtgärderna, inklusive stöd till utarbetande av regelbundna rapporter om sysselsättning.

b) Metodologiskt och tekniskt stöd till projekt som har som målsättning att identifiera och överföra goda exempel inom områden som arbetsorganisation, regionala samt lokala initiativ för skapande av sådana arbetstillfällen som möter nya behov. Särskild uppmärksamhet skall ägnas projekt som identifierar, överför och sprider åtgärder som direkt eller indirekt stöder vissa grupper av personer som är särskilt hårt drabbade av arbetslöshet, främst unga arbetssökande, långtidsarbetslösa, arbetslösa kvinnor och äldre arbetslösa arbetstagare.

URSPRUNGLIG TEXT

ÄNDRAD TEXT

Artikel 4

Kommissionen skall säkerställa överensstämmelse och samverkan mellan de åtgärder som vidtas enligt detta beslut och de som vidtas enligt övrig unionspolitik.

Kommissionen och medlemsstaterna skall eftersträva ett säkerställande av att deras verksamheter i samband med analys, forskning, samarbete och åtgärder i frågor som rör yrkesutbildning kompletterar de åtgärder som vidtas inom ramen för strukturfonderna, ramprogrammet för forskning och utveckling, fjärde ramprogrammet för jämställdhet mellan kvinnor och män och de åtgärder som vidtas avseende yrkesutbildning, särskilt inom ramen för Leonardo da Vinci-programmet.

Kommissionen skall säkerställa samordningen med och samverkan mellan de åtgärder som vidtas enligt detta beslut och strukturfonderna, ramprogrammen för forskning och utveckling, fjärde ramprogrammet för jämställdhet mellan kvinnor och män och Leonardo da Vinci-programmet. Kommissionen skall arbeta för att resultaten av detta program ger positiva impulser till unionens övriga åtgärdsprogram.

Artikel 5

Vissa verksamheter skall vara öppna för deltagande från länderna i Europeiska ekonomiska samarbetsområdet och Central- och Östeuropa, Cypern, Malta och Europeiska unionens partnerländer i Medelhavsområdet i enlighet med bestämmelser som skall fastställas i samband med unionens förbindelser med dessa länder.

Vissa verksamheter skall vara öppna för deltagande från länderna i Europeiska ekonomiska samarbetsområdet och Central- och Östeuropa, Cypern, Malta och Europeiska unionens partnerländer i Medelhavsområdet i enlighet med bestämmelser som skall fastställas i samband med unionens förbindelser med dessa länder och inom ramen för 1993 års interinstitutionella avtal angående budgetdisciplin.

Kostnaderna för deltagandet skall bäras av de berörda länderna. Om det skulle vara nödvändigt kan kommissionen, i enlighet med reglerna som gäller för den allmänna budgeten, besluta om bidrag, inom de kreditramar som anslagits av den budgetansvariga myndigheten, som möjliggör dessa länders medverkan.

Artikel 6

Kommissionen skall säkerställa genomförandet av detta beslut. I detta syfte skall den i partnerskap samarbeta med medlemsstaterna, särskilt genom att tillhandahålla information till och regelbundet samråda med högre offentliga tjänstemän med ansvar för sysselsättning.

Artikel 7

Arbetsmarknadens parter skall inbegripas i de åtgärder som vidtas enligt detta beslut. Ständiga kommittén för sysselsättningen skall i detta sammanhang utgöra den huvudsakliga plattformen för diskussion av åtgärdernas resultat.

Artikel 8

Kommissionen skall till rådet, Europaparlamentet, Ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén senast den 31 december 2001 lämna en slutrapport om resultaten av denna gemenskapsåtgärd.

Artikel 9

Detta beslut skall offentliggöras i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.